



SECADORA A GAS O ELÉCTRICA MANUAL DE USO Y CUIDADO

Para una versión de estas instrucciones en español, visite www.maytag.com

Índice

SEGURIDAD DE LA SECADORA	2
REVISE QUE EL SISTEMA DE VENTILACIÓN TENGA UN BUEN FLUJO DE AIRE	4
USO DE LOS CICLOS DE SENSOR DRY (SECADO POR SENSOR) PARA UN MEJOR CUIDADO DE LAS TELAS Y AHORRO DE ENERGÍA.....	4
PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS	5
GUÍA DE CICLOS	6
USO DE SU SECADORA	7
CUIDADO DE LA SECADORA.....	8
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	11
GARANTÍA.....	13
AYUDA O SERVICIO TÉCNICO.....	CONTRAPORTADA

SEGURIDAD DE LA SECADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



ADVERTENCIA - "Riesgo de incendio"

- La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.
- Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- No instale una secadora de ropa con materiales de ventilación de plástico flexible o un conducto de metal flexible (de hoja de metal). Si se usa un conducto de metal flexible, éste deberá ser de un tipo específico, que esté identificado por el fabricante de electrodomésticos como apto para ser usado con secadoras de ropa. Es sabido que los materiales de ventilación flexible se derrumban, se aplastan con facilidad y atrapan pelusa. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora de ropa y aumentarán el riesgo de incendio.
- Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.

IMPORTANTE: La instalación de gas debe hacerse de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Gas Combustible (National Fuel Gas Code), ANSI Z223.1/NFPA 54.

La secadora debe estar conectada a tierra de acuerdo con los códigos locales, o si no los hay, con el Código Nacional de Electricidad (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que una carga se inflame. Para reducir el riesgo de incendio debido a cargas contaminadas, la parte final de un ciclo en la secadora se produce sin calor (período de enfriamiento). Evite detener una secadora antes de que termine el ciclo de secado a menos que todos los objetos se saquen rápidamente y separen de modo que el calor se disipe.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que jueguen los niños sobre o dentro de la secadora. Es necesaria la cuidadosa vigilancia de los niños toda vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Quite la puerta de la secadora al compartimiento de secado antes de ponerla fuera de funcionamiento o de descartarla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento.
- No instale o almacene esta secadora donde estará expuesta a agua o a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en este Manual de uso y cuidado o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizantes de telas o productos para eliminar el estático de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante de telas o las instrucciones del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan espuma de caucho o materiales de caucho con textura similar.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga de ropa.
- Mantenga el área alrededor de la apertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta apertura sin pelusa, polvo o tierra.
- La parte interior de la secadora y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Para obtener información respecto a las instrucciones de conexión a tierra, consulte "Requisitos eléctricos" en las instrucciones de instalación.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA:

PELIGRO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN

Si no se siguen las advertencias de seguridad con exactitud, se podrían producir lesiones graves, muertes o daños a la propiedad.

- **No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.**
- **PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:**
 - **No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.**
 - **No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.**
 - **Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.**
 - **Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.**
 - **Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.**
- **La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.**

ADVERTENCIA: Las pérdidas de gas no siempre se pueden detectar por el olfato.

Los proveedores de gas recomiendan que usted use un detector de gas aprobado por UL (Laboratorio de normalización) o CSA (Asociación canadiense de seguridad).

Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de gas.

Si se detecta una fuga de gas, siga las instrucciones de "Pasos que usted debe seguir si huele a gas".

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

REVISE QUE EL SISTEMA DE VENTILACIÓN TENGA UN BUEN FLUJO DE AIRE

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

Buen flujo de aire

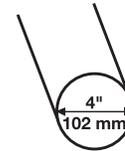
Además de calor, las secadoras también necesitan un buen flujo de aire para secar las prendas de manera eficiente. La ventilación adecuada reducirá la duración del secado y mejorará su ahorro de energía. Vea "Instrucciones de instalación".

El sistema de ventilación conectado a la secadora desempeña una función muy importante para el flujo de aire adecuado.

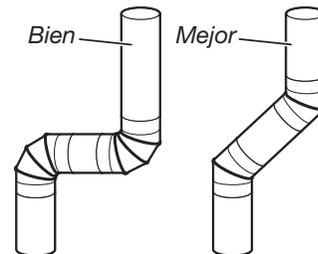
Las visitas de servicio debidas a la ventilación inadecuada no están cubiertas por la garantía y correrán por cuenta del cliente, sin importar quién haya instalado la secadora.

Para mantener un buen flujo de aire, haga lo siguiente:

- Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga.
- Reemplace el material plástico o de metal laminado del ducto de ventilación con material para ventilaciones pesado y rígido de 4" (102 mm) de diámetro.



- Use un ducto de ventilación de la menor longitud posible.
- No utilice más de 4 codos de 90° en un sistema de ventilación; cada codo o curva reduce el flujo de aire.



- Quite la pelusa y los desechos de la campana de ventilación.
- Quite la pelusa de toda la longitud del sistema de ventilación al menos cada 2 años. Cuando haya terminado la limpieza, revise por última vez el producto asegurándose de seguir las "Instrucciones de instalación" que vienen con su secadora.
- Retire los artículos que estén delante de la secadora.

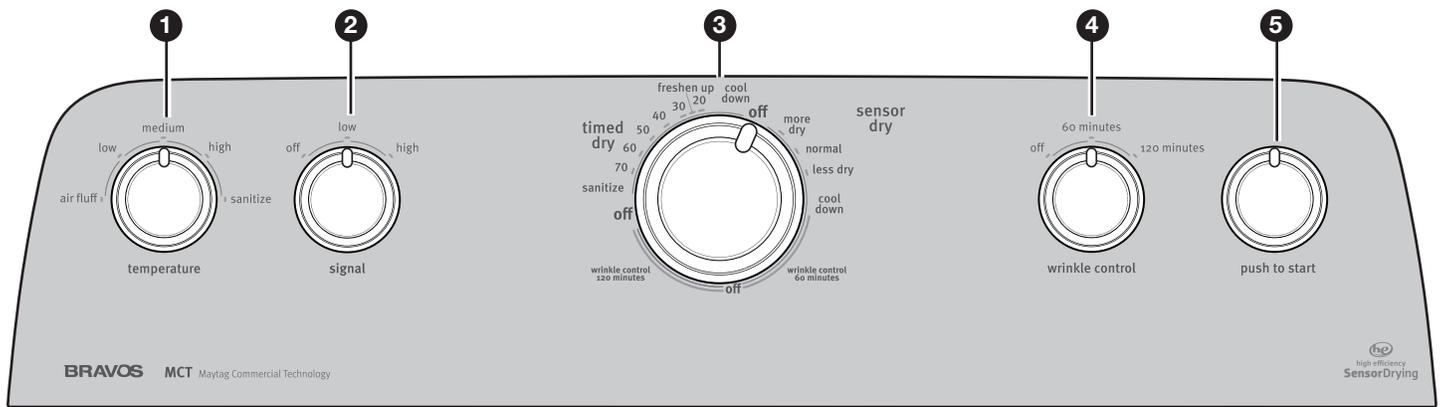
USO DE LOS CICLOS DE SENSOR DRY (SECADO POR SENSOR) PARA UN MEJOR CUIDADO DE LAS TELAS Y AHORRO DE ENERGÍA

Utilice los ciclos SENSOR DRY (Secado por sensor) para obtener el mayor ahorro de energía y un mejor cuidado de las telas con la secadora. Durante los ciclos SENSOR DRY (Secado por sensor), se detectan la temperatura del aire de secado o el nivel de humedad en la carga. Esta detección se realiza durante todo el ciclo de secado y la secadora se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado.

Con Timed Dry (Secado programado), la secadora funciona durante el tiempo seleccionado y algunas veces puede dar lugar a encogimiento, arrugas y estática a causa del exceso de secado.

Utilice Timed Dry (Secado programado) ocasionalmente para las cargas húmedas que necesiten un poco más de tiempo de secado o cuando utilice el estante de secado.

PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS



No todas las características y opciones están disponibles en todos los modelos.
La apariencia puede variar.

1 TEMPERATURA

Seleccione una temperatura de secado según las telas de su carga. Si tiene dudas respecto de la temperatura que debe seleccionar para una carga de ropa, elija el ajuste más bajo en lugar del ajuste más alto.

2 SEÑAL

Signal (Señal) emite un sonido audible una vez que el ciclo de secado ha terminado. El sacar la ropa con prontitud al final del ciclo reduce la formación de arrugas.

Gire la perilla SIGNAL (Señal) para seleccionar el ajuste deseado (Off - Apagado, Low - Baja o High - Alta).

3 PERILLA DE CICLOS

Utilice la perilla de ciclos de ciclos para seleccionar entre los ciclos disponibles en su secadora. Gire la perilla para seleccionar un ciclo para la carga de ropa lavada. Consulte "Guía de ciclos" para ver descripciones detalladas de los ciclos.

TIMED DRY (Secado programado): Hará funcionar la secadora durante el tiempo especificado en el control. En modelos con una perilla de selección de temperatura, puede elegir un ajuste basado en las telas de su carga. En algunos modelos, la temperatura está incluida en las selecciones de ciclo. El tiempo y la temperatura de secado dependerán del modelo de su secadora.

AUTOMATIC DRY (Secado automático):

Detecta la humedad en la carga o la temperatura del aire y se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. Le proporciona el mejor secado en el tiempo más corto. El tiempo del secado variará según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de temperatura.

4 La característica WRINKLE CONTROL (Control de arrugas):

La característica WRINKLE CONTROL (Control de arrugas) se ejecutará después de completado el ciclo de secado. Pone la secadora en marcha y la detiene periódicamente, haciendo girar la carga sin calor para ayudar a evitar las arrugas.

WRINKLE CONTROL (Control de arrugas) comienza automáticamente al final del ciclo. Esta característica se detendrá si se abre la puerta.

- Obtenga hasta 120 minutos de rotación periódica sin calor al final de un ciclo. Gire la perilla WRINKLE CONTROL (Control de arrugas) para seleccionar OFF (Apagado), 60 min., o 120 min. en cualquier momento antes de que termine el ciclo.

NOTA: Sonará regularmente una señal cuando se seleccione el ajuste de WRINKLE CONTROL (Control de arrugas), pero sólo si se ha seleccionado también la señal.

5 Empuje para poner en marcha (PUSH TO START)

Presione la perilla de Empuje para poner en marcha (PUSH TO START) para poner en marcha la secadora.

GUÍA DE CICLOS – CICLOS DE SECADO POR SENSOR (SENSOR DRY)

AUTOMATIC DRY (Secado automático):

detecta la humedad en la carga o la temperatura del aire y se apaga cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado.

No todos los ciclos y ajustes están disponibles en todos los modelos.

NOTA: Las certificaciones de energía gubernamentales para los modelos Maytag® Gas y Electric se basan en el ciclo Timed Dry (Secado programado) con el ajuste de temperatura de secado máximo. Los ciclos predeterminados que fueron enviados de Auto Dry (Secado auto), Accura Dry (Secado Accura) o Automatic Dry (Secado automático), ciclo Normal, Low heat (Calor bajo), Wrinkle Shield (Antiarrugas) no se utilizaron.

Artículos para secar:	Nivel de sequedad:	Temperatura:	Opciones disponibles:	Detalles de los ciclos:
Pantalones de mezclilla, ropa de trabajo pesada, toallas	More Dry (Más seco) Normal (Normal) Energy Preferred (Ahorro de energía) Less Dry (Menos seco)	High (Alta)	Señal Wrinkle Control (Control de arrugas)	Los ciclos automáticos le proporcionan el mejor secado en el tiempo más corto. El tiempo de secado varía según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad. Seleccione una temperatura de secado según las telas de su carga. Si tiene dudas respecto de la temperatura que debe seleccionar para una carga de ropa, elija el ajuste más bajo en lugar del ajuste más alto.
Ropa de trabajo, telas de peso mediano, sábanas	More Dry (Más seco) Normal (Normal) Energy Preferred (Ahorro de energía) Less Dry (Menos seco)	Medium (Media) o Low (Baja)	Señal Wrinkle Control (Control de arrugas)	
Ropa informal, camisas, pantalones, artículos livianos, prendas sintéticas, ropa delicada, ropa deportiva	More Dry (Más seco) Normal (Normal) Energy Preferred (Ahorro de energía) Less Dry (Menos seco)	Low (Baja)	Señal Wrinkle Control (Control de arrugas)	

NOTA: Si las cargas no parecen estar tan secas como le gustaría, seleccione More Dry (Más seco) la próxima vez que seque una carga similar. Si le parece que las prendas están más secas de lo que las desea, seleccione Less Dry (Menos seco) la próxima vez que seque una carga similar.

GUÍA DE CICLOS – Ciclos de secado programado (TIMED DRY)

Secado programado (TIMED DRY) - Hará funcionar la secadora durante el tiempo especificado en el control.

No todos los ciclos y ajustes están disponibles en todos los modelos.

Artículos para secar:	Ciclo:	Temperatura:	Opciones disponibles:	Detalles de los ciclos:
Toallas, ropa de cama, ropa para niños	Sanitize (Higienizar)	Sanitize (Higienizar)	Señal	Ciclo de secado extendido con calor alto que ayuda a higienizar los artículos tales como sábanas, toallas y ropa de bebé. Este ciclo no es recomendable para todas las telas. Para obtener mejores resultados, ejecute el ciclo hasta completarlo; no lo interrumpa.
Cualquier carga	Freshen Up (Revitalizar)	Cualquiera	Señal	Use una temperatura baja a media para alisar las arrugas, tales como las de prendas que han quedado en una maleta o artículos que se han arrugado por haber estado mucho tiempo en la secadora.
Goma, plástico, telas sensibles al calor	Timed Dry (Secado programado)	Air Fluff (Esponjar)	Señal	Secado sin calor.

Cómo ajustar la temperatura de secado

Si su secadora tiene múltiples ajustes de calor:

Puede usar un ajuste de temperatura High (Alta) para secar artículos pesados, como toallas y ropa de trabajo.

Puede usar un ajuste de temperatura Low (Baja) a Medium (Media) para secar artículos de peso intermedio, como sábanas, blusas, vestidos, ropa interior, telas de planchado permanente y algunos tejidos de punto.

Use el ajuste de Sólo aire (Air Only) para artículos de espuma, goma, plástico o telas sensibles al calor.

Seque en el tendedero las telas laminadas o pegadas.

NOTA: si tiene dudas respecto a la temperatura de secado que debe seleccionar para distintas cargas de ropa, consulte las instrucciones de cuidado de las etiquetas.

USO DE SU SECADORA

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

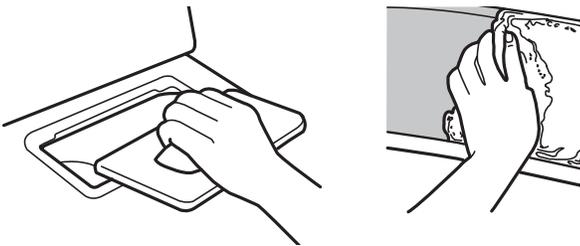
No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier sustancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o daños personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de operar esta secadora.

Antes de usar la secadora, limpie el tambor de la misma con un paño húmedo para quitar el polvo que se acumuló durante el almacenaje y envío.

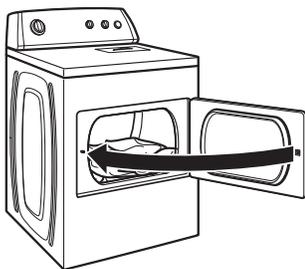
1. Limpie el filtro de pelusa



Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga. Jale el filtro de pelusa fuera del receptáculo. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. Empuje el filtro de pelusa con firmeza nuevamente en su lugar.

Para obtener más información sobre la limpieza, vea "Cuidado de la secadora".

2. Cargue la secadora



Ponga la ropa en la secadora. Cierre la puerta.

No cargue la secadora de manera apretada; las prendas deben poder girar libremente.

NOTA: Su modelo puede tener una puerta diferente de la que se muestra. Algunos modelos tienen puertas de abertura vertical.

⚠️ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

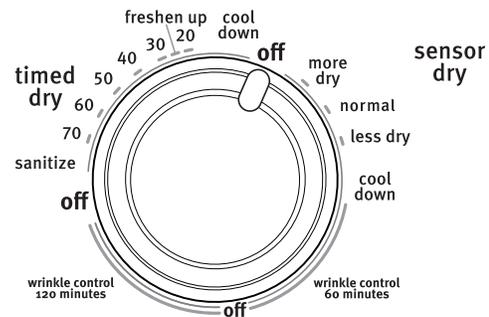
Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

3. Seleccione el ciclo deseado



Seleccione el ciclo deseado para su carga. Para obtener más información acerca de cada ciclo, vea la Guía de ciclos.

Ciclos SENSOR DRY (Secado por sensor)

Puede seleccionar un nivel de sequedad diferente, según la carga, girando la perilla hacia el nivel de sequedad.

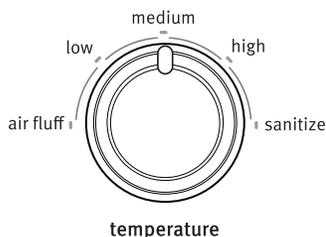
Al seleccionar More Dry (Más seco), Normal, Energy Preferred (Ahorro de energía) o Less Dry (Menos seco) se ajusta automáticamente el nivel de sequedad de las telas, momento en el cual se apagará la secadora.

Los ciclos de SENSOR DRY (Secado por sensor) le proporcionan el mejor secado en el tiempo más corto. El tiempo de secado varía según el tipo de tela, el tamaño de la carga y el ajuste de sequedad. Less Dry (Menos seco) quita menos humedad y se usa para las cargas que desee terminar de secar en una percha.

More Dry (Más seco) quita más humedad de la carga.

Energy Preferred (Ahorro de energía) se usa como punto de partida para los ciclos SENSOR DRY (Secado por sensor).

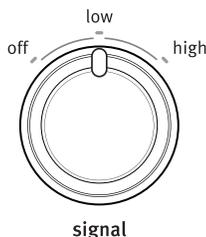
4. Ajuste la temperatura



Seleccione la temperatura girando la perilla hacia la posición deseada, o seleccione el ciclo Sensor Dry (Secado por sensor) que tiene la temperatura incluida en las selecciones de ciclo. Gire la perilla de Temperatura (TEMPERATURE) para cambiar el ajuste de temperatura de secado. Vea “Cómo fijar la temperatura de secado”.

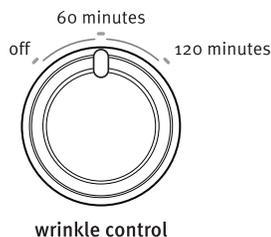
NOTA: no todas las opciones y los ajustes están disponibles con todos los ciclos.

5. Seleccione la señal (si lo desea)



Gire la perilla SIGNAL (Señal) para seleccionar el ajuste deseado (Off - Apagado, Low - Baja o High - Alta). Signal (Señal) emite un sonido audible una vez que el ciclo de secado ha terminado. El sacar la ropa con prontitud al final del ciclo reduce la formación de arrugas.

6. Seleccione la característica Wrinkle Control (si lo desea)

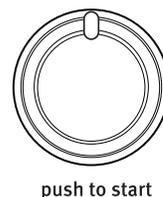


Seleccione Wrinkle Control (Control de arrugas) girando la perilla hacia la posición deseada.

Obtenga hasta 120 minutos de rotación periódica sin calor al final del ciclo. Gire la perilla WRINKLE CONTROL (Control de arrugas) para seleccionar OFF (Apagado), 60 min., o 120 min. en cualquier momento antes de que termine el ciclo.

NOTA: no todas las opciones y los ajustes están disponibles con todos los ciclos.

7. Presione PUSH to START (Empuje para poner en marcha) para comenzar el ciclo



Empuje y sostenga la perilla de Empuje para poner en marcha (PUSH TO START) para comenzar el ciclo.

ESTANTE DE SECADO

Para comprar un estante de secado para su secadora, consulte “Ayuda o servicio técnico” en la contraportada del manual o contacte al distribuidor en donde compró la secadora.

Número de pieza	Accesorio
3406839	Estante de secado – Encaja en una secadora de capacidad superior “Plus” de 29”

CUIDADO DE LA SECADORA

Limpieza del lugar donde está la secadora

Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que puedan obstruir el flujo de aire para el funcionamiento adecuado de la secadora. Esto incluye retirar las pilas de ropa que haya delante de la secadora.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Limpieza del interior de la secadora

Para limpiar el tambor de la secadora

1. Aplique un limpiador líquido doméstico no inflamable al área manchada del tambor y frote con un paño suave hasta que desaparezca la mancha.
2. Limpie el tambor minuciosamente con un paño húmedo.
3. Ponga a funcionar la secadora con una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor.

NOTA: Las prendas de colores que destiñen tales como mezclillas o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan la secadora ni mancharán las futuras cargas de ropa. Seque estos artículos al revés para evitar que se manche el tambor.

Eliminación de pelusa acumulada

En el interior de la carcasa de la secadora

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla un representante de servicio calificado.

En el ducto de escape

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años o con más frecuencia.

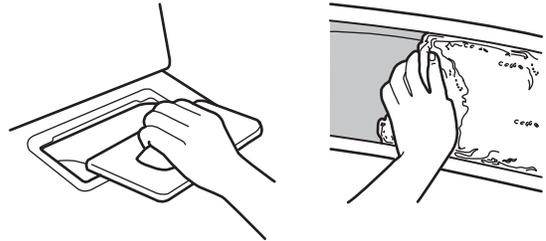
Limpieza del filtro de pelusa

Limpieza en cada carga

El filtro de pelusa está ubicado dentro de la secadora. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

Para limpiarlo:

1. Jale el filtro de pelusa fuera del receptáculo. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague ni lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de sacar.



2. Empuje el filtro de pelusa con firmeza nuevamente en su lugar.

IMPORTANTE:

- No ponga a funcionar la secadora con el filtro de pelusa suelto, dañado, obstruido o ausente. Eso puede causar sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como las prendas.
- Si cae pelusa dentro de la secadora al limpiar el filtro, revise la campana extractora y quite la pelusa. Vea "Requisitos de ventilación".

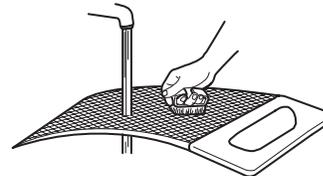
Limpieza según la necesidad

Los residuos de detergente y suavizante de telas pueden acumularse en el filtro de pelusa. Esta acumulación puede dar lugar a que se prolongue el tiempo de secado de la ropa, o a que la secadora se detenga antes de que la ropa esté completamente seca. El filtro probablemente esté obstruido si se cae pelusa del filtro mientras está dentro de la secadora.

Limpie el filtro de pelusa con un cepillo de nylon cada 6 meses, o con más frecuencia, si se obstruye debido a la acumulación de residuos.

Para lavar:

1. Quite la pelusa enrollándola con los dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido. Frote el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.



4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque minuciosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

Cuidado para las vacaciones, el almacenaje o en caso de mudanza

Cuidado durante la falta de uso o el almacenamiento

Ponga la secadora a funcionar solo cuando esté en casa. Si va a salir de vacaciones o no va a usar la secadora por un tiempo prolongado, debe hacer lo siguiente:

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro eléctrico.
2. (Solamente para las secadoras a gas): Cierre la válvula de cierre en la línea de suministro de gas.
3. Limpie el filtro de pelusa. Vea "Limpieza del filtro de pelusa".

Cuidados en caso de mudanza

Para las secadoras conectadas con cable de suministro eléctrico:

1. Desenchufe el cable de suministro de eléctrico.
2. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijadas en la base de la secadora.
3. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de darle mantenimiento.

Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

Para secadoras con cable directo:

1. Apague la electricidad en la caja de fusibles o el cortacircuitos.
2. Desconecte el cableado.
3. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijadas en la base de la secadora.
4. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

Para las secadoras a gas:

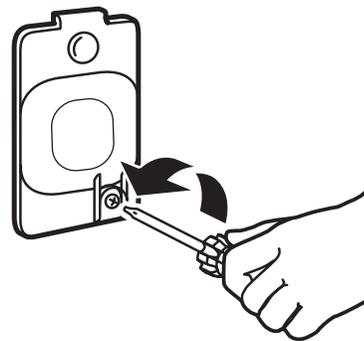
1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Cierre la válvula de cierre en la línea de suministro de gas.
3. Desconecte el tubo de la línea de suministro de gas y quite los accesorios sujetos al tubo de la secadora.
4. Coloque una tapa en la línea abierta de suministro de combustible.
5. Asegúrese de que las patas niveladoras estén fijadas en la base de la secadora.
6. Use cinta adhesiva para asegurar la puerta de la secadora.

Cómo volver a instalar la secadora

Siga las "Instrucciones de instalación" para ubicar, nivelar y conectar la secadora.

Cambio de la luz del tambor (en algunos modelos)

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro eléctrico.
2. Abra la puerta de la secadora. Localice la cubierta del foco de luz en la pared posterior de la secadora. Con un destornillador Phillips, extraiga el tornillo ubicado en la esquina inferior derecha de la cubierta. Quite la cubierta.



3. Gire el foco en sentido contrario a las manecillas del reloj. Reemplácelo únicamente por un foco para electrodomésticos de 10 watts. Vuelva a colocar la cubierta y asegúrela con un tornillo.
4. Enchufe en un contacto de conexión a tierra o reconecte el suministro de energía.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio web en www.maytag.com/product_help - En Canadá, visite www.maytag.ca para obtener asistencia y posiblemente evitar una llamada de servicio.

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
Las prendas no se secan satisfactoriamente, los tiempos de secado son demasiado largos	Filtro de pelusa obstruido con pelusa.	El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.
	Se ha seleccionado el ciclo de Esponjar (Air Fluff).	Seleccione el ciclo correcto para el tipo de prendas que se van a secar. Vea "Guía de ciclos".
	La carga es demasiado voluminosa y pesada para secarse con rapidez.	Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.
	Está obstruido con pelusa el ducto de escape o la campana de ventilación exterior, restringiendo el flujo del aire.	Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Coloque la mano debajo de la campana extractora exterior para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido. Consulte las "Instrucciones de instalación".
	Las hojas del suavizante de telas están bloqueando la rejilla.	Use únicamente una hoja de suavizante para telas y úsela una sola vez.
	El ducto de escape no tiene el largo correcto.	Revise el ducto de escape para verificar que no sea demasiado largo ni dé demasiadas vueltas. Una ventilación con un ducto largo aumentará el tiempo de secado. Asegúrese de que el ducto de escape no esté aplastado ni retorcido. Consulte las "Instrucciones de instalación".
	El ducto de escape no tiene el diámetro correcto.	Use un material para ductos de 4" (102 mm) de diámetro.
	¿Está la secadora ubicada en una habitación cuya temperatura está debajo de 45 °F (7 °C)?	El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 45 °F (7 °C).
La secadora no funciona	La secadora se encuentra en un clóset sin la abertura apropiada.	Las puertas del clóset deben tener aberturas de ventilación en la parte superior e inferior de la puerta. La parte anterior de la secadora necesita un mínimo de 1" (25 mm) de espacio y, para la mayoría de las instalaciones, la parte posterior necesita 5" (127 mm). Consulte las "Instrucciones de instalación".
	La puerta no está cerrada por completo.	Cerciórese de que la puerta de la secadora esté bien cerrada.
	No se presionó con firmeza o por suficiente tiempo el botón de Empuje para poner en marcha (PUSH to START).	Mantenga presionada la perilla PUSH to START (Empuje para poner en marcha) hasta que escuche el tambor de la secadora moviéndose.
	Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos.	Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o cortacircuitos domésticos. El tambor quizás rote, pero sin calor. Reemplace ambos fusibles o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
	Suministro eléctrico incorrecto.	Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 V. Verifique con un electricista competente.
Sonidos raros	Tipo de fusible equivocado.	Use un fusible retardador.
	La secadora no se utilizó por cierto tiempo.	Si la secadora ha estado en desuso por una temporada, podrá oírse un ruido de golpeteo durante los primeros minutos de funcionamiento.
	Hay una moneda, un botón o un sujetapapeles atrapado entre el tambor y la parte frontal o trasera de la secadora.	Revise los bordes frontales y posteriores del tambor en busca de objetos pequeños. Vacíe los bolsillos antes del lavado.
	Es una secadora a gas.	El chasquido de la válvula de gas es un sonido de funcionamiento normal.
	No se han instalado las cuatro patas o la secadora no está nivelada de frente hacia atrás y de lado a lado.	La secadora puede vibrar si no está instalada adecuadamente. Consulte las "Instrucciones de instalación".
La ropa está enredada o hecha un ovillo.	Si la carga está hecha un ovillo, rebotará y hará vibrar la secadora. Separe los artículos de la carga y reinicie la secadora.	

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (continuación)

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio web en www.maytag.com/product_help - En Canadá, visite www.maytag.ca para obtener asistencia y posiblemente evitar una llamada de servicio.

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
No Heat (Sin calor)	Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos.	El tambor quizás rote, pero sin calor. Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o cortacircuitos domésticos. Reemplace ambos fusibles o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
	Válvula de la línea de suministro cerrada.	Para secadoras a gas, cerciórese de que esté abierta la válvula de la línea de suministro.
	Suministro eléctrico incorrecto.	Las secadoras eléctricas requieren un suministro eléctrico de 240 V. Verifique con un electricista competente.
El tiempo del ciclo es demasiado corto	¿Está terminando más rápido el ciclo Sensor Dry (Secado por sensor)?	Quizás la carga no esté haciendo contacto con las bandas del sensor. Nivele la secadora. Use el Timed Dry (Secado programado) para cargas muy pequeñas. Cambie el ajuste Dry Level (Nivel de secado) en ciclos Sensor Dry (Secado por sensor). Aumentar o disminuir el ajuste de Dry Level (Nivel de secado) cambiará el tiempo de secado en un ciclo.
Pelusa en la carga	El filtro de pelusa está obstruido.	El filtro de pelusa debe ser limpiado antes de cada carga.
Manchas en la carga o en el tambor	No se usó de modo apropiado el suavizante de telas para secadoras.	Agregue hojas de suavizante de telas para secadora al comienzo del ciclo. Las hojas de suavizante para telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar las prendas. Las manchas en el tambor son causadas por los tintes en las prendas (habitualmente los pantalones de mezclilla). Esas manchas no se transferirán a otras prendas.
Las cargas están arrugadas	No se quitó la carga de la secadora al terminar el ciclo.	Use un ciclo con Wrinkle Control (Control de arrugas) para hacer girar la carga sin calor y así evitar la formación de arrugas.
	Se ha cargado la secadora de manera apretada.	Seque cargas más pequeñas que puedan girar libremente y reducir la formación de arrugas.
Olores	Ha estado pintando, tiñendo o barnizando recientemente en el área donde se encuentra la secadora.	Si es así, ventile el área. Cuando los olores y las emanaciones se hayan disipado del área, vuelva a lavar la ropa y luego séquela.
	La secadora eléctrica se está usando por primera vez.	El nuevo elemento calefactor eléctrico puede emitir un olor. El olor desaparecerá después del primer ciclo.
La carga está demasiado caliente	Se han quitado los artículos de lavado de la secadora antes del final del ciclo.	Deje que termine el ciclo Cool Down (Enfriamiento) antes de quitar las prendas de la secadora. Las cargas se enfrían lentamente en todos los ciclos para reducir las arrugas y permitir que la carga sea más fácil de manipular. Es posible que los artículos que se han quitado antes del Cool Down (Enfriamiento) queden muy calientes al tacto.
	Se ha usado un ciclo con temperatura alta o se ha fijado el Control de temperatura en alto.	Seleccione una temperatura más baja y use un ciclo de secado por sensor. Estos ciclos detectan la temperatura o el nivel de humedad en la carga y se apagan cuando la carga alcanza el nivel de sequedad seleccionado. Esto reduce el exceso de secado.

GARANTÍA LIMITADA DE LOS PRODUCTOS DE LAVANDERÍA MAYTAG®

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ. SE REQUIERE UCOMPROBANTE DE COMPRA PARA OBTENER SERVICIO BAJO LA GARANTÍA. Tenga disponible la siguiente información cuando llame al Centro para la eXperiencia del cliente:

- Nombre, dirección y número de teléfono
- Número de modelo y de serie
- Una descripción clara y detallada de problema
- Comprobante de compra que incluya nombre y dirección del distribuidor o minorista

SI NECESITA SERVICIO:

1. Antes de contactarnos para organizar la visita del servicio técnico, determine si su producto requiere reparación. Algunas cuestiones pueden resolverse sin servicio técnico. Dedique unos minutos a revisar la sección de Solución de problemas del Manual de uso y cuidado o visite https://www.maytag.com/product_help.
2. Todos los servicios bajo la garantía los brindan exclusivamente prestadores autorizados de servicio de Maytag. En EE. UU. y Canadá, dirija todas las solicitudes de servicio técnico dentro de la garantía a:

Centro para la eXperiencia del cliente de Maytag

En los EE. UU., llame al 1-800-688-9900. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía.

GARANTÍA LIMITADA DE DIEZ AÑOS

QUÉ ESTÁ CUBIERTO

GARANTÍA LIMITADA DURANTE EL PRIMER AÑO (PIEZAS Y MANO DE OBRA)

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada, LP (en lo sucesivo denominada "Maytag") pagará por el costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL DÉCIMO AÑO (SÓLO PARA EL MOTOR DEL TAMBOR Y LA CANASTA DE ACERO INOXIDABLE; NO SE INCLUYE LA MANO DE OBRA)

Desde el segundo al décimo año desde la fecha de compra original, siempre y cuando este electrodoméstico principal haya sido instalado, operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Maytag pagará por las piezas especificadas de fábrica para los siguientes componentes, para corregir defectos no estéticos en los materiales o en la mano de obra de estas piezas, los cuales eviten el funcionamiento del electrodoméstico principal y que hayan existido en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. La presente es una garantía limitada de 10 años para las piezas nombradas a continuación solamente y no incluye la mano de obra de reparación.

- Tambor (paredes laterales solamente)
- Motor de accionamiento

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE

El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada está en vigencia a partir de la fecha de la compra del consumidor original. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

QUÉ NO ESTÁ CUBIERTO

1. El uso comercial, no residencial, multifamiliar, o no consistente con las instrucciones publicadas para el usuario, el operador o la instalación.
2. Instrucciones provistas en la casa para usar el producto.
3. Servicio técnico para corregir mantenimiento o instalación incorrectos del producto, instalación no acorde con los códigos eléctricos o de plomería o corrección de electricidad o plomería de la casa (es decir, cableado, fusibles o mangueras de entrada de agua en la casa).
4. Piezas de consumo (por ejemplo, focos de luz, baterías, filtros de agua o de aire, etc.).
5. Conversión del producto de gas natural a gas propano o inversión de las puertas del electrodoméstico.
6. Daños causados por accidente, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos o uso con productos no aprobados por Maytag
7. Reparaciones de piezas o sistemas para corregir daños o defectos causados por servicio técnico, alteración o modificación no autorizados del electrodoméstico.
8. Daños estéticos, que incluyen rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado del electrodoméstico a menos que el mismo se deba a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Maytag en un lapso de 30 días.
9. Cambio de color, herrumbre u óxido de superficies causados por ambientes cáusticos o corrosivos, incluso, entre otras cosas, altas concentraciones de sal, alta humedad o condensación o exposición a sustancias químicas.
10. Recogida o entrega. Este producto ha sido diseñado únicamente para ser reparado en la casa.
11. Gastos de viajes o transporte para el servicio técnico en lugares remotos donde no haya un proveedor de servicio técnico autorizado de Maytag disponible.
12. Retiro o reinstalación de electrodomésticos inaccesibles o componentes integrados (es decir adornos, paneles decorativos, pisos, gabinetes, islas, encimeras, mampostería, etc.) que interfieran con el servicio técnico, el retiro o el reemplazo del producto.
13. Servicio técnico o piezas para electrodomésticos con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no se puedan determinar con facilidad.

El costo de la reparación o del reemplazo bajo estas circunstancias de exclusión correrá por cuenta del cliente.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUSO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O GARANTÍA IMPLÍCITA DE ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A DIEZ AÑOS O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY.

Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas de comerciabilidad o capacidad, de modo que la limitación antes indicada quizá no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

EXCLUSIÓN DE DECLARACIONES FUERA DE LA GARANTÍA

Maytag no hace declaraciones acerca de la calidad, durabilidad o necesidad de servicio técnico o reparación de este aparato principal aparte de las declaraciones incluidas en esta Garantía. Si usted desea una garantía con una duración más prolongada o más completa que la garantía limitada que se incluye con este electrodoméstico principal, deberá dirigirse a Maytag o a su distribuidor acerca de la compra de una garantía extendida.

LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

01/14

Ayuda o Servicio Técnico

Antes de llamar para solicitar ayuda o servicio técnico, consulte “Solución de problemas” o visite www.maytag.com/owners. Esto le podría ahorrar el costo de una llamada de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

Si necesita piezas de repuesto o pedir accesorios

Recomendamos que use solamente piezas especificadas de fábrica FSP.[®] Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien ya que están fabricadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de marca MAYTAG.[®]

Para ubicar piezas de repuesto FSP[®] o para accesorios, visite www.maytagpartsonline.com

¿Tiene preguntas? Llámenos al número gratuito **1-800-344-1274** o al **1-800-688-2002** en Canadá

Nuestros consultores ofrecen ayuda para

En los EE. UU.

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Asistencia especializada para el cliente (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).

En los EE. UU. y Canadá

- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y partes para reparación.
- Recomendaciones con distribuidores locales, distribuidores de partes para reparación y compañías que otorgan servicio. Los técnicos de servicio designados por Maytag están capacitados para cumplir con la garantía de producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos y Canadá.

Usted puede escribir con cualquier pregunta o preocupación a:

Maytag Brand Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692
1-800-344-1274

Maytag Brand Appliances
Customer eXperience Centre
Unit 200-6750 Century Ave
Mississauga, Ontario L5N 0B7
1-800-688-2002

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.